

**Attention:** This Spanish translation is provided solely as a courtesy. MuleHide makes no guarantees about the accuracy or reliability of the translation. The document from which this translation has been extracted is a document in English. If there are differences between the English content and its translation, the English content is always the most accurate and the English document will always be the determining document. By choosing to use or rely on the Spanish interpretation, the user accepts the legal implications of any deficiencies or differences in the translation. MuleHide will not be liable for any damages of any kind arising from or related to the use of the translation.

**Atención:** Esta traducción al español se proporciona únicamente como cortesía. MuleHide no ofrece ninguna garantía sobre la exactitud o confiabilidad de la traducción. El documento del que se ha extraído esta traducción es un documento en inglés. Si hay diferencias entre el contenido en inglés y su traducción, el contenido en inglés es siempre el más preciso y el documento en inglés será siempre el documento determinante. Al elegir utilizar o confiar en la interpretación en español, el usuario acepta las implicaciones legales de cualquier.



# Hélice

## Adhesivo de baja altura

### HOJA DE DATOS DEL PRODUCTO

#### DESCRIPCIÓN

Helix Low-Rise Adhesive es un adhesivo de poliuretano de dos componentes, de baja altura y grado construcción, diseñado para adherir aislamientos de tejados, tablas de cobertura y membranas monocapa con respaldo de forro polar a sustratos aceptables tanto en aplicaciones de construcción nueva como de recuperación. El adhesivo Helix de baja elevación se aplica en cuentas continuas para fijación de tablero y aislamiento o en cubiertas de capa salpicadura, o en cuentas continuas para la fijación de membranas de la parte trasera de la linterna.

#### EMBALAJE

- Caja de (4) cartuchos de 1,5 litros / 18 lbs.
- Kit de depósito/contenedor de presión / 104 lbs.
- Batería de 15 galones / 287 libras.
- Batería de 50 galones / 1.004 libras.

#### TARIFAS DE COBERTURA

Contenedor	Cobertura aproximada (SqFt)*			
	OC de 4"	OC de 6"	OC de 12"	Salpicadura**
Cartucho	165	250	500	N/A
Tanque	1,165	1,750	3,500	2,400
Tambor de 15 galones	3,000	4,500	7,500	6,000
Tambor de 50 galones	10,000	15,000	25,000	20,000

\*Las tasas de cobertura pueden variar según factores como el tipo de sustrato, el tamaño de la perla, etc. \*\*Aplicación de salpicaduras aprobada sólo para la fijación de membranas dorsales de forro polar.

- Los cartuchos se venden en cajas que contienen cuatro tubos de 1,5 litros y seis puntas estáticas para mezclar. Los cartuchos requieren un arma dispensadora inalámbrica.
- Los kits de tanque/contenedor de presión contienen un tanque de lado A, un tanque de lado B, una pistola dispensadora y 25 mangüeras, 10 mezcladores estáticos, 10 tapas de ducha para aplicación de capa de salpicadura, 10 pajitas de extensión para aplicación de cuentas, un paquete de vaselina, una llave de montaje y una hoja de instrucciones. Los kits contienen todo lo necesario para la aplicación de adhesivos y no requieren equipo adicional.

Los tanques requieren agitación. Antes de usarlos, agita ambos tanques durante al menos 15-20 segundos, sujetándolos por las asas y usando un movimiento de "bombeo" arriba y abajo. Cuando se detenga más de 2 horas, vuelve a agitar los tanques.

- Los kits de batería de 15 y 50 galones contienen un tambor de cara A y otro de cara B. Los tambores requieren el uso de una bomba o equipo de dispensación especializado. Se debe tener cuidado para que el equipo dispensador aplique material en una proporción 1:1, especialmente en equipos con ajuste de raciones.

#### SUSTRADOS ACEPTABLES

##### Aislamientos, tablas de cobertura y membranas

1. Tablero de fibra de madera de alta densidad
2. Poliisocianurato, CGF
3. Poliestireno extruido (XPS)
4. Poliestireno expandido (EPS)
5. DensDeck®
6. Securock®
7. Tablero de Hilos Orientados (OSB) y contrachapado
8. Membranas monocapa con respaldo de forro polar

**Nota:** La perlita y el aislamiento de fibra de vidrio no son aceptables. El aislamiento fenólico existente debe ser retirado. Se requiere al menos una placa de cobertura aprobada o aislamiento sobre una burbuja de grava debidamente preparada. La membrana trasera de forro polar no puede instalarse directamente sobre una superficie de grava o escoria.

##### Aislamientos, tablas de cobertura y membranas

1. Hormigón estructural
2. Hormigón ligero
3. Yeso
4. Fibra de madera cementicia
5. Madera (grosor mínimo 19/32")
6. Acero (pintado o galvanizado, mínimo calibre 22)
7. BUR desgastado y liso
8. BUR con superficie de grava
9. Hoja de tapa de broca de mod mineral/granulada
10. Hoja de tapa de broca de modificación envejecido y lisa
11. El asfalto previamente no expuesto (brillante) debe imprimarse con Aeroweb
12. Algunos recubrimientos para tejados (se requiere prueba de tirón)
13. F5 Barrera de aire y vapor

**Nota:** Se requieren pruebas de adhesión al adherirse a tejados existentes para determinar la resistencia de unión a la superficie existente. Todas las superficies mencionadas anteriormente deben estar limpias, secas, libres de materiales sueltos o escombros y en buen estado. Contacta con el Departamento Técnico de MuleHide para cualquier sustrato no mencionado arriba en el 800-786-1492.

#### TEMPERATURA DE INSTALACIÓN

##### 1. Tanques/contenedores de presión

- a. La temperatura de los tanques/contenedores debe estar entre 70 y 85°F durante la aplicación. No mantener la temperatura adecuada resultará en una mezcla de espuma de relación desajustada.
- b. Utiliza calentadores de acuario en frío y protege los acuarios de la luz solar en condiciones cálidas.
- c. Evitar almacenar los tanques durante la noche en tejados o obras cuando las temperaturas ambientales sean excesivamente altas o frías, o usar mantas térmicas.
- d. La temperatura del sustrato debe estar por encima de 32°F durante la aplicación.



# Hélice

## Adhesivo de baja altura

### HOJA DE DATOS DEL PRODUCTO

#### 2. Cartuchos, tambores de 15 galones y 50 galones

- a. Se recomienda que la temperatura del cartucho o tambor esté por encima de 70°F. Las temperaturas más frías del cartucho o tambor provocan tiempos excesivos de elevación y curado de espuma, así como una carga de trabajo excesiva en equipos dispensadores o condiciones de relación fuera de proporción.
- b. Utiliza calentadores de tambor en frío y da sombra a los tanques de la luz solar en condiciones cálidas.
- c. La temperatura del sustrato debe estar por encima de 32°F durante la aplicación.
- d. Verificar la proporción de aplicación 1:1 de los tambores con sistemas de bombeo ajustables

#### Ratio propia

El adhesivo debe dispensarse en una relación 1:1.



**4 4 1:1**

De color verde grisáceo. Espuma baja y pegajosa después del curado.



**8 8 A-Rich**

Lento para subir/sin reacción. Amarillo. Espuma quebradiza después de curar.



**8 Ratio B Rich**

Reacción muy rápida/capa de piel. De color gris azulado. Espuma suave y flexible después del curado.

#### PREPARACIÓN DE LA SUPERFICIE

1. MuleHide recomienda realizar una prueba de tirón adhesivo sobre cualquier superficie reacondicionada (recuperación) para asegurar la resistencia de la unión y la integridad estructural de la superficie existente.
2. Antes de aplicar adhesivo Helix para cubiertas, se deben inspeccionar las superficies sobre las que se aplica el adhesivo para asegurarse de que estén lisas, planas, limpias, sanas, secas y libres de aceite, bordes afilados, materiales sueltos y extraños o superficies irregulares. Las plataformas de cemento fibroso deben comprobarse para comprobar que retienen el adhesivo (algunos tipos permiten que el adhesivo pase).
3. Los sustratos existentes que tienen asfalto residual deben limpiarse y rasparse lo mejor posible para que queden lisos. Cualquier asfalto restante que no haya estado expuesto previamente (no oxidado, brillante, brillante) debe imprimarse con imprimación aprobada.
4. Al aplicar adhesivo Helix para cubiertas sobre materiales o superficies existentes, se deben eliminar todos los materiales húmedos y secarse la humedad restante antes de la aplicación. No se utilice en sustratos que presenten signos de deterioro o pérdida de integridad estructural.

#### INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Sigue las instrucciones de montaje de la caja o incluidas en el paquete para cartuchos y tanques de presión. Para bidones de 15 y 50 galones, sigue las recomendaciones de montaje del proveedor del equipo de bombeo/dispensación, pero asegúrate de que el adhesivo se dispense/aplique en una proporción 1:1. Consulta con el Departamento Técnico de MuleHide para cualquier pregunta en el 800-786-1492.

1. Aislamiento/Soporte de tablas cubiertas - Solo aplicación de cuentas
  - a. Aplica adhesivo en perlas de 3/4"-1" de ancho desde la punta de la batidora. Cuentas de espacio separadas por 12", 6" o 4" según las especificaciones de MuleHide
  - b. El adhesivo luego se expandirá varios centímetros de ancho y subirá.
  - c. Una vez que el adhesivo ha subido o hecho espuma, se pueden colocar tablas sobre adhesivo. El tiempo de subida puede variar entre 10 y 15 segundos en sustratos calientes (100°F+) hasta 5+ minutos en sustratos fríos (32°F).
  - d. El tiempo de anclaje/apertura/trabajo del adhesivo puede variar desde 1 minuto en sustratos calientes (100°F+) hasta 10+ minutos en sustratos fríos (32°F).
  - e. Al colocar las tablas en su sitio (antes de aplicar peso temporal), se recomienda enrollarlas con un rodillo segmentado de 75 lb - 150 lb que pese al menos 50 lbs por pie lineal.
2. Membrana trasera de forro polar - Aplicación de cuentas o salpicaduras
  - a. Desenrolla la sábana trasera de forro polar y colócala en su sitio. Dobra cuidadosamente la lámina por la mitad a lo largo, asegurándote de no reposicionar la membrana. Dejar la mitad de la membrana extendida ayudará a evitar esto.
  - b. Aplicación de bolas - Aplica adhesivo en perlas de 3/4"-1" de ancho desde la punta de la batidora. Cuentas de espacio separadas por 12", 6" o 4" según las especificaciones de MuleHide. El adhesivo luego se expandirá varios centímetros de ancho y subirá.
  - c. Barrer de lado a lado aplicando para salpicar la cubierta/sustrato con gotas que cubren el 50% de la superficie.  
(3libras aplicadas por 100 pies cuadrados).
  - d. Una vez que el adhesivo ha subido o hecho espuma, se puede colocar una membrana adherente sobre el adhesivo. El tiempo de subida puede variar entre 10 y 15 segundos en sustratos calientes (100°F+) hasta 5+ minutos en sustratos fríos (32°F).
  - e. El tiempo de anclaje/apertura/trabajo del adhesivo puede variar desde 1 minuto en sustratos calientes (100°F+) hasta 10+ minutos en sustratos fríos (32°F).

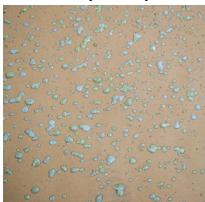


# Hélice

## Adhesivo de baja altura

### HOJA DE DATOS DEL PRODUCTO

- f. Poco a poco enrolla la membrana de la espalda polar en adhesivo Helix, asegurándote de que el adhesivo haya subido o hecho espuma. Si la membrana llega a adhesivo que no ha subido o hecho espuma, deja de enrollar la membrana Fleece Back en adhesivo hasta que esto ocurra. Mientras se instala la lámina, empieza inmediatamente a enrollar la membrana en ancho con un rodillo segmentado con peso de 75 lb - 150 lb que pesa al menos 50 libras por pie lineal. Repite el proceso hasta que la lámina trasera de la vela esté completamente instalada.
- g. Si los extremos de la membrana quieren curvarse hacia arriba (TPO), aplica lastre durante 10-15 minutos para permitir que el adhesivo comience a curar.



Patrón de salpicaduras



8 Cobertura ligera



4 Buena cobertura

4 Cobertura más que suficiente

- b. Retirar el colector de la pistola de dispensación y descargar el químico residual en un contenedor de residuos sellado (es decir, cubo de plástico) hasta que se evacúen los residuos químicos y gases y ambos contenedores se despresuricen.
- c. Los contenedores vacíos, el cañón dispensador y las mangueras pueden ser desechados en la mayoría de los vertederos como residuos no peligrosos. Sin embargo, asegúrate de consultar las normativas federales, estatales y locales de tu zona específica en relación con el tratamiento de residuos peligrosos y no peligrosos.
- d. Disponer de productos químicos residuales capturados en una instalación autorizada según las normativas federales, estatales y locales aplicables. No viertas productos químicos en el sistema de alcantarillado ni permitas contaminar el suelo.

### PROTECCIÓN & SEGURIDAD

MuleHide mantiene hojas de datos de seguridad en todos sus productos no exentos. Las hojas de datos de seguridad contienen información de salud y seguridad para el desarrollo de procedimientos adecuados de manejo de productos que protejan a sus empleados y clientes. Las hojas de datos de seguridad de MuleHide deben ser leídas y comprendidas por todo el personal de supervisión y empleados antes de utilizar los productos MuleHide en sus instalaciones.

### INFORMACIÓN ADICIONAL

En proyectos en los que se solicite una garantía estándar o premium de MuleHide, un representante autorizado de MuleHide inspeccionará todo el trabajo finalizado.

La información proporcionada en este PDS está sujeta a cambios sin previo aviso. Consulta siempre la web de MuleHide en [www.mulehide.com](http://www.mulehide.com) para la última información, cambios y novedades, o contacta con MuleHide en el 800-786-1492.

### ALMACENAMIENTO Y MANIPULACIÓN

- Mantener los contenedores bien cerrados durante el transporte y almacenamiento.
- Proteger los contenedores de pinchazos durante el transporte.
- Proteger de la humedad, la luz solar directa y las temperaturas bajo cero (32°F/0°C).
- La temperatura ideal de almacenamiento es de 55-90°F para alcanzar la máxima vida útil del producto. Vida útil de 18 meses para cartuchos, tambores de 15 y 50 galones y 12 meses para tanques presurizados.
- Las condiciones de almacenamiento fuera de las recomendaciones anteriores acortarán la vida útil del producto.

### ELIMINACIÓN Y LIMPIEZA

1. El adhesivo sin curar puede limpiarse con disolventes como aguarrás mineral, xileno, etc. El adhesivo curado puede rasparse de superficies con un raspador metálico.
2. Los componentes adhesivos individuales del lado A o B en estado líquido deben tratarse como residuos peligrosos y ser eliminados en una instalación autorizada según las normativas federales, estatales y locales.
3. Los cartuchos vacíos, los tambores de 15 galones y 50 galones pueden ser eliminados en la mayoría de los vertederos como residuos no peligrosos. Sin embargo, asegúrate de consultar las normativas federales, estatales y locales de tu zona específica en relación con el tratamiento de residuos peligrosos y no peligrosos.
4. Depósito de presión/contenedor de contenedores:
  - a. Descarga los contenedores usando la pistola dispensadora incluida y la punta de mezcla. Vacía completamente la espuma en un contenedor de residuos hasta que uno de los botes esté completamente vacío.

### RENUNCIA

Las declaraciones proporcionadas sobre el material mostrado están destinadas a servir de guía para el uso del material y se consideran verdaderas y precisas en el momento de la impresión. Ninguna declaración hecha por nadie puede prevalecer sobre esta información, salvo cuando se haga por escrito por Mule-Hide Products Co., Inc. ("MuleHide"). Dado que la forma de uso está fuera de nuestro control, MuleHide no autoriza a nadie a otorgar ninguna garantía de comerciabilidad o idoneidad para ningún propósito particular ni ninguna otra garantía, garantía o representación, expresa o implícita, respecto a este material. Este producto puede ser elegible para una garantía de MuleHide; por favor, consulta la web de MuleHide en [www.mulehide.com](http://www.mulehide.com) o contacta directamente con MuleHide al 800-786-1492 para más detalles. El comprador y el usuario aceptan el producto bajo estas condiciones y asumen el riesgo de cualquier fallo, lesión a la persona o a la propiedad (incluida la del usuario), pérdida o responsabilidad derivada del manejo, almacenamiento o uso del producto, sea manipulado, almacenado o usado conforme a las instrucciones o especificaciones. MuleHide debe ser notificado por escrito de cualquier reclamación y se le debe dar la oportunidad de inspeccionar la supuesta avería antes de realizar las reparaciones.